

## 每月報錶 贏取豐富禮品



由2009年4月1日至12月31日期間，  
每月透過煤氣公司  
24小時報錶熱線(2880 5522)、  
網上客戶中心(www.towngas.com)或  
報錶提示服務

成功**連續三個月**  
報讀煤氣錶度數的客戶，  
均可自動參加每季的**幸運大抽獎**，  
有機會贏取豐富禮品。



### 季獎 (每季十名)

每位可獲獎品總值港幣2,000元：

煤氣公司名氣廊 超級市場禮券  
飲食及購物禮券價值港幣1,000元 + 價值港幣1,000元



#### 條款及細則

1. 只限煤氣住宅客戶參加抽獎。
2. 客戶如在每季內連續三個月(即2009年4月至6月、7月至9月或10月至12月)每月經報錶熱線、網上客戶中心或報錶提示服務成功報讀度數，均可自動參加抽獎。唯不論每月成功報錶的次數，每戶每季只可享一次抽獎機會。
3. 「季獎」的抽獎分別於2009年7月14日(抽出2009年4月至6月的得獎者)、2009年10月14日(抽出2009年7月至9月的得獎者)及2010年1月14日(抽出2009年10月至12月的得獎者)舉行。
4. 抽獎結果分別於2009年7月21日(2009年4月至6月的得獎者)、2009年10月21日(2009年7月至9月的得獎者)及2010年1月21日(2009年10月至12月的得獎者)在本公司網頁(www.towngas.com)、英文虎報及星島日報公佈，各得獎者將獲專函通知領獎詳情。
5. 報讀度數成功與否，以本公司的報錶熱線、網上客戶中心或報錶提示服務的紀錄為準。
6. 獎品須由煤氣登記客戶或其授權人領取。
7. 所有獎品均不可兌換現金。
8. 香港中華煤氣有限公司保留刊登得獎者名單及有關照片作宣傳用途的權利。
9. 香港中華煤氣有限公司的僱員均不得參加抽獎。
10. 是次抽獎的條款及結果以香港中華煤氣有限公司的最終決定為準。

推廣生意的競賽牌照號碼：31405、31406及31407

## 如何報讀煤氣錶度數

客戶可透過三種方法報讀煤氣錶度數：



致電24小時報錶熱線2880 5522，  
本熱線設有語言識別功能，  
客戶可根據電話指引，選擇輸入或  
讀出資料。

登入網上客戶中心  
(www.towngas.com)，  
於網上輸入客戶號碼及煤  
氣錶度數。



係時候  
報錶啦

登記報錶提示服務，我們會透過  
電話提醒閣下報讀煤氣錶度數。  
如欲申請此項服務，請登入本公司網上  
客戶中心(www.towngas.com)登記。



### 報錶提示

報錶時，請輸入煤氣錶上由左讀起  
的白色數字(請勿報讀紅色數字)



客戶號碼

    -    -    

### 每月度數紀錄

月份	度數	月份	度數
4月	日	5月	日
6月	日	7月	日
8月	日	9月	日
10月	日	11月	日
12月	日	1月	日
2月	日	3月	日



## Report Your Meter Reading Every Month and Win a Fabulous Prize



From 1 April to 31 December 2009, residential gas account customers will automatically be entered into a **Lucky Draw** if we receive successful self-reading meter reports for **three consecutive months**. These reports must be submitted via

our 24-hour Self-reading Hotline (2880 5522), our Virtual Customer Centre ([www.towngas.com](http://www.towngas.com)) or through our Self-reading Reminder Service to gain the chance to win a fabulous prize!



**Quarterly Prizes (10 winners each quarter)**  
Prizes valued at HK\$2,000 each:

a HK\$1,000  Towngas Avenue coupon + a HK\$1,000  supermarket coupon



### Terms and Conditions

1. Only residential gas account customers are entitled to enter the Lucky Draw.
2. Customers, who successfully report their monthly meter readings for three consecutive months within any quarter of the year (i.e. from April to June 2009, from July to September 2009 or from October to December 2009), via the Self-reading Hotline, Virtual Customer Centre or Self-reading Reminder Service, will automatically be entered into the Lucky Draw. Each qualified account holder receives a single entry in each quarterly draw.
3. Quarterly Prize winners will be drawn on 14 July 2009 (April to June 2009), on 14 October 2009 (July to September 2009) and on 14 January 2010 (October to December 2009).
4. The draw results will be announced on our Towngas website ([www.towngas.com](http://www.towngas.com)), in The Standard and Sing Tao Daily News on 21 July 2009 (April to June winners), 21 October 2009 (July to September winners) and 21 January 2010 (October to December winners). Notification letters will also be sent to the winners.
5. Successful self-reported readings mean clearly recognisable meter reading reports submitted via our Self-reading Hotline, Virtual Customer Centre or Self-reading Reminder Service.
6. Only registered gas account holders or their authorised representatives are entitled to receive these prizes.
7. Prizes cannot be exchanged for cash.
8. The Hong Kong and China Gas Company Limited (The Company) reserves the right to publish the winners' names and photographs for publicity purposes.
9. Company Employees are not eligible to enter the Lucky Draw.
10. The Company's decision, with regard to the terms and results of the Lucky Draw, is final.

## How to Report Your Meter Reading

You can report your meter reading via the following methods:



Call our 24-hour Self-reading Hotline at 2880 5522 which is equipped with a voice recognition function. You can either key in the data or read it out over the phone, following the telephone instruction.

Visit our Virtual Customer Centre ([www.towngas.com](http://www.towngas.com)) to report your meter reading.



It's time

Register for our "Self-reading Reminder Service", we will remind you to report your meter readings by telephone. If you would like to subscribe for this service, please visit our Virtual Customer Centre ([www.towngas.com](http://www.towngas.com)).



### Tips for Meter Reading

Key in the white numbers displayed in the window of the gas meter. Read from left to right (ignore the red digits, if any)



Account Number     -     -

### Monthly Meter Reading Record

Month	Meter Reading	Month	Meter Reading
Apr	<input type="text"/>	May	<input type="text"/>
Jun	<input type="text"/>	Jul	<input type="text"/>
Aug	<input type="text"/>	Sep	<input type="text"/>
Oct	<input type="text"/>	Nov	<input type="text"/>
Dec	<input type="text"/>	Jan	<input type="text"/>
Feb	<input type="text"/>	Mar	<input type="text"/>